

日本語

日本国内で就労する外国人の方

日本国内で就労する外国人労働者にも、労働基準法等の労働基準関係法令が適用されます。

「外国人労働者相談コーナー」では、英語・ポルトガル語・中国語での労働条件に関する質問等をお受けしています。

たとえば…

- ・賃金あるいは時間外手当が支払われない
- ・突然解雇され、解雇予告手当が支払われない
- ・労働契約を締結する際に、賃金や労働時間等の労働条件が明示されない

所在地 : 大阪市中央区大手前4丁目1番67号 大阪合同庁舎第2号館9階
大阪労働局労働基準部監督課内
最寄りの駅 : 谷町4丁目 (地下鉄谷町線もしくは中央線)
電話 : 06-6949-6490 FAX : 06-6949-6034
相談時間 : 9:00~17:00 (正午~午後1時までを除きます)
(英語:月・水曜日 ポルトガル語:水・木曜日 中国語:水曜日)
※ 曜日は変更になることがありますので、あらかじめご確認の上、ご来局下さい

汉语

至在日本国内工作的外国人劳动者

在日本国内工作的外国人劳动者也同样适用劳动基准法等劳动基准的有关法令。

「外国人劳动者咨询处」接受劳动条件方面的英语、葡语、汉语的咨询

例如…

- ・领不到工资，加班费
- ・突然被解雇而且又没有领到解雇预告津贴
- ・签订合同时，没有明确说明工资金额以及劳动时间等的劳动条件

所在地 : 大阪市中央区大手前4丁目1番67号 大阪合同庁舎第2号館9楼
大阪劳动局劳动基准部监督课内
离劳动局最近的车站 : 谷町4丁目 (地铁谷町线或是中央线) 5号出口
电话 : 06-6949-6490 传真 : 06-6949-6034
咨询时间 : 9:00~17:00 (中午12点~下午1点除外)
(英语:星期一・三 葡萄牙语:星期三・四 汉语:星期三)
※ 时间有时会变更、请事先确认后、再前来咨询

English

For Foreign Workers in Japan

The laws and regulations related to labour standards, such as the Labour Standards Law, apply to foreign workers in Japan.

Advising counter for foreign workers is located in the Inspection Department of Osaka Labour Bureau. An adviser will answer in English your questions concerning working conditions:

- For example
- You are dismissed suddenly and have not been paid a dismissal allowance
 - You are not paid your wages or an overtime allowance.
 - Your wages, working hours and other working conditions are not specified when you conclude a labour contract.

Location: Osaka Labour Bureau Labour Standards Department,

Inspection Division, 9F Osaka Godochosha Building No.2, 4-1-67

Otemae, Chuo-ku, Osaka-shi

Nearest Station: Tanimachi 4-chome (Subway Tanimachi Line or Chuo Line)

Tel : 06-6949-6490 Fax : 06-6949-6034

Hours: 9:00 - 17:00 (except noon - 1:00 p.m.) Monday and Wednesday

※ Please note that the day(s) may be changed and confirm the above office before visiting.

português

Para os Trabalhadores Estrangeiros no Japão

As leis e os regulamentos relacionados com as normas trabalhistas, ou seja, a Lei de Normas Trabalhistas, se aplicam aos estrangeiros que trabalham no Japão.

Nos casos abaixo mencionados, solicitamos consultar em português um dos Consultores para Trabalhadores Estrangeiros.

- Exemplos
- Não-pagamento de horas-extras.
 - Demissão repentina sem pagamento de aviso prévio.
 - Falta de clareza nas condições de trabalho, tais como salários, horário de trabalho, etc., na hora de firmar o contrato de trabalho.

Endereço : Departamento Regional de Trabalho de Osaka

Departamento de Normas de Trabalho, Seção de Inspeção.

Godochosha Prédio Nº 2 , 9 (andar) , 4-1-67, Otemae,Osaka-shi.

Estação próxima : Tanimachi 4 chome (Metrô Linha Tanimachi ou Linha Chuo)

Tel : 06 - 6949 - 6490 Fax : 06 - 6949 - 6034

Horário : 9 : 00 - 17 : 00 (excluindo entre 12 : 00 - 13 : 00) Quarta e Quinta Feira

※ Poderá haver mudança nos dias de consulta, por isso ligue antes para confirmar.